

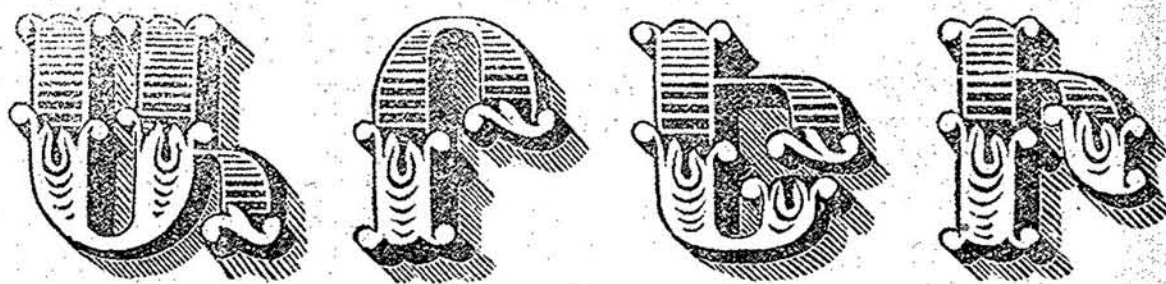
ՀԱՏԸ 5 ՄԻԼԻԵՄ

ԲԱԶՆԵԳԻՆ

| | |
|-----------------------|----|
| Տարեկան վեցամսեայ | |
| ԵԳԻՊՏՈՍ . . . Ղ.Ո. 80 | 40 |
| ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԶԲ. 20 | 10 |

ԾԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՆ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԵԱՆ

ԱՐՏՈՒՍԵՐԻ ԼԵՈՆ ՄԿՐՏԻԶԵԱՆ



ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒ ՕՐԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԴԱՐԱՔԸ ԵՐԵԲ ԱՆԳԱՍ

ԽՐԱՄԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Շարա՛Ապու Տարաւ, Թիւ 16

Ա. Չ. Ե. Ս. Ն. Դ. Ի. Ս.

ՀԱՍՏԸ

Journal AREV

B. P. № 600

Alexandrie, EGYPT

ՀԱՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶԵՆՈՒԹՅՈՒՆԸ ԶԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ՏՆՕՐԷՆ-ԽՐԱՄԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՎԱՅԱՆ ԹԵՔԵԱՆ

ՊԱՏԱՍԽԱՆ ՄԸ

Հաւաքոյն համարեցի խմբադա-
րականով քան բաց-նամակով մը
պատասխանել Պ. Բարսեղ Օհանեա-
նի բաց-նամակին: Կը հաւատամ թէ
«Արեւ»ի վերջին թիւերով յայտնած
գաղափարներու հանդէպ իրեն պէս
մտածող ուրիշներ ալ կան: Այդ
ուրիշներն են՝ նախ, բոլոր Դաշ-
նակցականները, անտարակոյժ, Ե-
րեւնց համակրներով միասին, և երկ-
րորդ՝ բոլոր անոնք որ մէյ մէկ
պատճառով հակառակ են կա՛մ Հըն-
չակեանին, կա՛մ Ռամկալարին, կա՛մ
Բարեգործականին և այս պատճա-
ռաւ այս պահուս աւելի մօտ են
Դաշնակցականին:

Ամենէն առաջ, վեր կ'առնեմ
համագործակցութեան ինքիւրը՝
«Հայութիւնը եւ Սկզբունքը» խմբա-
դրականը «Եգիպտոսայ կեանքին
մէջ աւեր գործող երկու հակառակ
հոսանքներու նորանոր բաղադրման
պատճառ դառնալու կոչուած է» եւ
զեր, ըստ Պ. Օհանեանի: Նոյն ար-
դիւնքը առաջ կը բերէ եղբւր «Ազգ-
Բիւրօ»յին մասին «Մշակ»ի մերկա-
ցումներուն արտատպումը: Այդ
պատճառաւ Պ. Օհանեան զիս կը
դատապարտէ, ո՛հ չառ քաղաքա-
վարօրէն, կ'ընդունիմ:

Պիտի հարցնեմ Պ. Օհանեանի և
բոլոր իրեն պէս մտածողներուն,
նոյնքան հայտարար և բարեկամա-
կան ոգիով՝ հոգ չէ թէ չեղտա քիչ
մը բարձր էլլէ, թէ ո՛ր էին այն
առեւնը երբ մենք կրկին և կրկին,
գրեթէ աղաչելով, համագործակ-
ցութեան հրաւեր կ'ուղղէինք ու
պատասխան կ'ստանայինք՝ թէ ու-
րիշ ամէն ազգի մէջ համագործակ-
ցութիւն, համաբախտութիւն կարելի
է՝ բայց մեր մէջը ոչ, որովհետեւ
մէկ կողմը անճշտութիւն եւ միւս
կողմը անարդարեւ, մէկ կողմը գո-
հողներ եւ միւս կողմը վայելողներ
կան... Իրաւ անոնք այսպէս կը
խորհէին արդեօք՝ թէ ոչ ասիական
պարզ պատրուակ մըն էր ամէն հա-
մաբախտութիւն, համագործակցու-
թիւն մերժելու — ինչպէս իր կու-
ռակցական եղած ատենը չառ աղէկ
գիտէր Պ. Օհանեան թէ միշտ ըրած
է Դաշնակցութիւնը—որպէսզէն կա-
րենային վաղը ըսել թէ իրենք միայն
ազատեցին ազգը, ինչպէս ըսին Օսմ-
Սահմանադրութեան վաղորդային...
Ապա թէ ոչ ի՞նչ է պատճառը, որ
Գովկասէն մինչեւ Ամերիկա, անց-
նելով Պուլկարիայէն, Ռուսաստանէն
և Եգիպտոսէն, տարիէ մը ի վեր
միշտ անհայտ ընթացք բռնեցին ա-
նոնք: Ամենքս գէշ էինք ու միայն
իրենք էին աղէկ. ամենքս աղքատ-
առ ու իրենք էին ազգասէր. մենք
կուրի և կամաւորի հակառակ և ի-
րենք կողմնակից էին. ինչպէ՞ս Լ-
ղաւ որ հոս Պողոս փայային դէմ

իսկ այնքան զօրաւոր պայքար մը
բացուեցաւ. ինչէ՞ն է որ, մինչև
անգամ գիւտնադիտական գործին
մէջ, ծանուցին թէ կաթողիկոսը
Ազգ. Պատուիրակութեան անդամ
ընտրած է իրենցմէ երկու հոգի՝
երբ այդպիսի բան մը գոյութիւն
չունէր... Ասոնք ամէնը, որ կ'ըլ-
լային ու կ'ըլլան համաբախտութեան
բացարձակ խտրումը ցուցնող ու
գիտով մը և սոսկ կուռակցութեան
մը տիրապետութիւնը հաստատելու
մտքով, աչքին չեն գաճած անհայտ
Պ. Օհանեանի, որ ինծի չառ կը
տեսնէ խմբագրական մը, գործած
Հայութեան կէսին փճացման և Հայ
աշխարհին ամբողջովին աւերման
ուղղակի ապաւորութեանը տակ,
իբրև պատասխան այն անհրաժեշտ
զերուն թէ «դեռ աստ ան օրեր ու-
նիցմէ սեմակի, դեռ աստ կորուս-
ներ ունիցմէ ողբալի, եմ...»:

Այդ խմբագրականին մէջ յատ-
կապէս շեշտած էի որ այս աղետին
պատասխանատուութիւնները ճշդե-
րու դիտումը չունէի, զոր արդէն
կարելի ալ չէի նկատեր: Ենթադրե-
լով իսկ սակայն՝ որ քննադատած
ըլլայի Ազգ. Բիւրօն կամ Դաշնակ-
ցութիւնը, միթէ՝ ատիկա պիտի
նշանակէր թէ կուրիս դէմ եմ:
Միթէ՝ եւրոպական թերթերը, Անգ-
լիոյ, Ֆրանսայի և նոյն իսկ Ռուսիոյ
մէջ, ամենախիստ քննադատու-
թիւններ չուղղեցին իրենց կառա-
վարութիւններուն՝ ըլլա՛յ անոնց
քաղաքականութեանը, ըլլա՛յ անոնց
պատերազմի միջոցներուն մասին:
Անոնցմէ ո՛չ ոք կ'ուղկէր ըսել թէ
կուրի գաղափարները, թշնամիին
ոտքը ձեռքը խնայեց. ընդհակա-
ռակը, Միայն մեր մէջն է, և այն
ալ մեր ամենէն ազատամիտներն են,
որ տեղ մը քիչ մը ուժ տեսնել-
նուն պէս՝ իսկոյն ծուռը կը չօքն
անոր առջև, հոգ չէ՝ թէ այդ ուժը
սխալ գործածուած, երբեք իսկ
փաստակար եղած և ամէն պարա-
դայի մէջ իր այլամբութիւն ինքնա-
բաւ գործունէութեամբ ինչ չալ-
կած ըլլա՛յ պատասխանատուու-
թիւնները: Գործեր կան որոնք
սկզբունքով սքանչելի են, բայց
որոնց սխալ թերի կամ միակող-
մանի կատարումը կընայ ահաւելի
արդիւնքներ տալ. եթէ վաղը ա-
պացուցուի ատիկա Ազգ. Բիւրօյին
համար, Պ. Օհանեան պիտի կընայ
դարձեալ զայն գովել՝ ըսելով թէ
«կրնայ իր օրէ մը փնտրատելի կող-
մեր ունենալ, բայց միակն է որ
կազմակերպեց կամաւորական խմբ-
երը» եւ ալ ըսած էի, նոյն այդ
Ազգ. Բիւրօյին մասին, «թէ ինչ որ
ալ ըլլած իր դէմ ուղղուած փնտ-
րատելիները՝ ան ուժ մըն է եւ
գարծ մը կատարած է ու դեռ կը

կատարէ այսօր»: Միայն թէ՛ ես
փափաքած էի որ իր սխալները
սրբագրուին՝ եթէ ճիշդ էին «Մշակ»ի
քննադատութիւնները, ու իբրև ա-
պացոյց այն բանին թէ կուրի, կա-
մաւորի գործը գաղափարներու կողմը
չեմ գրած էի «Հայութիւնը և Սկզ-
բունքը»ին մէջ. «Բարեգործութեան
եւ կուրիսի աղբիւրը մէկ թող ըլ-
լայ նիւթապէս, ինչպէս մէկ է մեր
սիրտերուն մէջ բարոյապէս: միայն
ջանամ որ առաւ ըլլայ ան՝ ա-
պագայի երկու պէտքերն ալ կարենան
սնանիլ անկէ...»:

Այս տողերը փակադաշտէ ետք ել-
լել ըսել թէ «Սկզբունքի հայ հա-
ւատք պատմէ մը պիտի գտնէ յոյ-
նաւորից անէ: Եւ խոր քննի մը հա-
շար ոսկի պիտի լսէ ան փախըս-
տակամներուն օգնելու համար»:

Եւ անաւանի մեր աղաքի բերքը
որ Լուսինի Անաւանի մեր անձն
հոգիներուն վրայ, ձեռնակերպող ու պճ-
նադրող առաջին աշխատանքները որ
կը քննադատուին լուսնի յալաքներով:
Ո՛ր երկիւղը անխմանալի Գեղեց-
կութեան...
Ճշմարիտ կ'արտասուենք մենք նախ,
յետոյ կ'երկրպագենք՝ շարունակ ընկճե-
լած:
Ո՛ր հիացումը անխմանալի Ուժին և
Բարութեան...
Պատկերելով կը սիրենք մենք նախ,
յետոյ կը պաշտենք շնորհէ պարտուած:
Դուն — կը ճանչնանք քեզ հիմա,
ծաւր՝ Եմ — մեր հոգիներուն սրբաշ-
նատը: Եւ ամենքն քաղցրաբանաց զու-
նապանակին ես, աստղապակ առաջնոր-
դը Հաւատքին անխմանալի լուսնի և
կենսանորոգ աղբիւրին:

Ոչ թէ արեւն, ո՛ր Եմ, ոչ թէ արե-
ւն և լուսնին, այլ քու աչքերով ա-
ղաւ լոյսն կը լուսանորոգէ միմեզ
ճանապարհը մեր կիսանքին:
Բայց ինչո՞ւ ճանաչուաւ թար-
թիւնը այդքան յաճախ կը թարթիս
ու մեր անձկալից հոգին աչքիդ ծովու
մը կոնակներով մերթ կ'իջնեն խորան-
դունը կ'իջնելով, մերթ կը բարձրացնեն
սլացնելով երկնամարմին:
Դուն ես ուրեմն, նաև, ղեկավա-
րելը վերաւոր թաղանթներու թեւաքաղ-
խումբին:
Ըզնանքներու մեծամարմին. կու-
մեր ուսերնախ, կը վազենք մենք շա-
րունակ, աչքերով կապոյտ ճառագայ-
թին շողաքած կապոյտ ուղիներ:
Ու երբ, հուսկ ուրեմն, տեսնանք
ներս սափորն անլիք՝ ուսերնախ իշա-
լով կը վերաւոր, և մենք՝ յոգնաբեր
կ'իջնանք ճամբուն վրայ նիւթերու, դուն,
վերին, մեր կարծր ու ցուրտ սնունդին
քով կ'ընտանայ...
Ո՛վ ես դուն Պիւրէն, թէ ամենէն
այնուամենայն դուստրը երկինքին, որ
մեր մասին վերջ մեր շիրմին այցե-
լութեան կուգաս թաղանթի թեւե-
րով, ու մեր գերեզմանին շուրջը, սիրե-
լի ձեռքերէ խնամուած վարդերներուն
վրայէն, սուրակի ձայնով կ'երգես...
Մեր շիրմին վրայ փալից վարդե-
նիւթերէն արտասրանման ցողորմ վար թո-
թախելով, գերեզմանաքան ու հողը,
մեր ոսկերտութիւն ու խաւար յաւերժու-
թիւնը թափանցող քաղցրութեամբ մը,
քու շքանաւորին և աւելի աչք խնու-
ղեցող գործերներու գովելը կ'երգես,
ծաւր՝ Եմ, սիրելաբան նախնա Աս-
տուծոյ...
ՄԻՋԻՐԱՆ Թ. ԱԺՏԵՐԵԱՆ

ՅՈՅՍ

Անոնց՝ որոնք մեռան յուսովով
Ո՛վ ես դուն, Եւրոպական ան-
դուգական դէպք՝ թէ սիրելաբան նա-
խնա Անաւանին:
Ձի Տէրը Տէրերէն ըս. շնորհալիւ-
թեանը ձեռքէն արտադրել երկնակա-
մարը, բոլորի աչք գործարարութեան ան-
հուն ուրիշ մէջ խիստ գուրգուրուած
քերով ղեկավար է իր գործութեան
ու փառքին սքանչելաբան գործադ-
րները:
Ո՛վ ես դուն Պիւրէն, թէ ամենէն
այնուամենայն դուստրը երկինքին, որ
մեր ծննդեան առաջին վայրկեանէն իսկ
մեր աչքերուն առջև կը բանաս կախա-
րիչը աստուածանուէր կապոյտ գործար-
արութիւն:
Եւ անաւանի մեր աղաքի բերքը
որ Լուսինի Անաւանի մեր անձն
հոգիներուն վրայ, ձեռնակերպող ու պճ-
նադրող առաջին աշխատանքները որ
կը քննադատուին լուսնի յալաքներով:
Ո՛ր երկիւղը անխմանալի Գեղեց-
կութեան...
Ճշմարիտ կ'արտասուենք մենք նախ,
յետոյ կ'երկրպագենք՝ շարունակ ընկճե-
լած:
Ո՛ր հիացումը անխմանալի Ուժին և
Բարութեան...

ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԻ

«ՀԱՅԻ. ԳՈՅՈՒԹԵԱՆ ԿՈՒՐԻՆ ՀԱՄԱՐ»

Արդիւնք մաս առ մաս եւ փոքրով
պիտի դրուի ելմանը վեճ. Կարողիկո-
սին, Հիմնադրամի Յանձնարարութիւն
գաւ, որպէսզի անխիտ յաւաքուի փախ-
սակներու կամ կամաւորներու, ինչպէս որ
վայրկեանին համար աւելի պէտք է յա-
մար տեսնել Ազգիկն Հայրապետ:

| Ա. Ե. Բ. ՅԱՆԿ(Գ) | Եղիպ. Դրու |
|------------------------------|------------|
| Վանան Թեմեան | 1200 |
| Տիկին Զ. Մ. Տաւաթեան | 500 |
| Յովիկ Կարիւնեան | 50 |
| Ոմ | 100 |
| Միխայիլ Կիւրեան | 200 |
| Կ. Զարսեան (Յապու) | 50 |
| Բերովի Գ. Պատմաբան | 50 |
| Յովակիմ Կ. Բրտեան (Հիւրոյիս) | 50 |
| Յ. Կապիւնեան (Եւրոպական) | 6 |
| Պողոս Յակոբեան (Հիւրոյիս) | 200 |
| Գումար Ե. Դ. | 2406 |

Եւ մեզ հրատա-
րակում Ա. Գամկին գումար սխալ մը
պարտականութիւն երկու ցանկերը այս ան-
գամ կը միացնեն իրար:

ԷԶՄԻՄՆԻ
ԵՐԵՎԱՆԻ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ
ԳԼԽԱՌՈՐ ԿԱՐԳԱՅԻՆ ՅԱՆԶԱՌՈՒՄԻՍ
ԿՈՅ ՀԱՄԱՐՆ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ

Դառնաղէտ, սոսկալի լուրեր եկան
Մայր-Հայաստանից նորանոր կտորած-
ներէ, սարսափներէ և աղէտներէ մասին
որոնց ենթակայ է եղել Բաղէշի, Մուշի,
Վանի շրջանի, Արճէշի, Ախլաթի, Ալշէ-
վաղի, Պատմաբան, Լիւթի, Կոփի, Մանաղ-
կերտի հայ ժողովուրդը:
Եւ իբրև հետեւանք այդ սոսկալի ա-
ղէտներէ աւելի քան 50,000 հայ փախըս-
տականներ՝ մերկ, բոկոտ, անօթի, հի-
ւանդառ, հիւսկված և մաշված հետզհետեւ
գալին թափուած են Արարատեան դաշտը,
աղողոված օգնութիւն հայցելով առաւա-
հայ եղբայրներէ, Այդ 50,000 թշուառ-
ներէ մեծագոյն մասը՝ կանայք, երեխա-
ներ, որբեր, ծերունիներ են. նրանց կե-
րակող տարրը՝ տղամարդիկ՝ մեծ մա-
սամբ կտորված են, զո՛հ գնալով ան-
գութ թուրքի, թիւրքի դաշտին և հը-
րացանին:
Գուժաբեր հեռադիւրներ եւս ստաց-
վեցին, որ ամբողջ Հայաստանի հա-
յութիւնը նոյնպէս չարմալած է դէպ ի
մեր կողմերը մօտ 120,000 հոգի: Աղէտն
անհկալապարելի է և անիրականալի...
Հայաստանում ամէն տեղ մաս է
սփռուած, դաշտերը լացած են հայի ա-
րեւնով և ծածկված հազարաւոր հայի
յօշուած դիակներով:
Մեր նուիրական պարտքն է օգնել
խնամել հայութեան այդ մնացորդը, որ
խելակորոյս գալիս է ապականելու: Մեր
գիւրթեան և կոչ անուած մեզ՝ օգնու-
թեան ձեռք կարկառել, օգնել անուան,
անուէր, անօգնական մեր թշուառ հայ
եղբայրներին և քոյրերին:
Ո՛վ կարող է, ո՛վ սիրտ կ'ունենայ
անուշադիր թողնել, արձագանք չը տալ
այդ աղիւստը կոչին և անցնել անտար-
բեր այդ համազգային մեծ դժբաղդու-
թեան մօտով:
ԱՄԵՆ. ՀԱՅՈՑ ՎԵՃ. ԿԱՌՈՂԻԿՈՒԹՅՈՒՆ,
ի նկատի ունենալով իր հօտի սոսկալի
տառապանքը, փութաց իր Հայրապետա-

Վալսի (Թեֆլիսի արևարձան) հայ
արավոր թիւը Օգոստոս 9ին, կիրակի
հայ տուած է 335 գաղթականներու
ուստ ընտանիք մը հոյն օրը յայտ-
է թէ յանձն կ'աւանդէ պանի 6 հոյե-
ւնտանիք մը իր Վալսի կալուած
մէջ՝ մինչև պատերազմին վերջաւո-
նիւնը,

Քոլտան Թեֆլիսի մէջ կը հարակի-
բեր մաստաւած են քաղաքին դէր թէ
իր քաղաքումէջ

(ՄԱՍԿԱ)

մէն կարգի Աւստրոգերման լրտեսներէ
և բրտալիանտիստներէ: Միւս կողմէ
կ'իմացնեն թէ Աւստրիա Միացեալ Նա-
հանգաց հետ, իր քլանագիտական յա-
րաբերութեանց լազուծին կ'սպասէ:

կու ծովային օդանաւերու կողմէ վաճառուեցաւ: Ռ.

Լոստոն, 27. — Քէպէքէն «Սթան-տարտ»ի կը հեռագրեն թէ Գանատայի

կառավարութիւնը 100,000 անգլ. ոսկի
յատկացուցած է 500 ամերիկատարեալ
ձեւով գնդաջիւրներու չինութեան հա-

մար, որոնք կարճ միջոցի մը մէջ պիտի
տիւզրկուին, ճակատին վրայ կուտղ Բա-
նատացի զինուորներուն:

Լոնտոն, 13. — Ծովափալուծիւնը
կ'իմացնէ թէ Ծովափալ Սըր Բէրսի Սքօթ,
Լոնտոնի պաշտպանութեան համար օդա-

Երևանի շրջանի Կոմունիստական կուլտուրայի տան համար 13. — Պրանս. հրատարակչին

և հրադյանակիրներուն կրակը գերսասան-
կոնին վրայ նշանակելի առաւելութիւն
մը ունեցաւ: Զեկոյց մը կ'ըսէ թէ թըն-

Գրեթե ամբողջությամբ զրկվելով հողից՝ հայկական բնակավայրերում ապրող հարյուրավոր հազար հայերի կյանքը և ապագան սպառնալից է:

Մարտիկոցները մասնառւտորապէս արդիւնաւոր էին և քանդեցին զերման խրամները և ինքն ինքեանք Սո. Բ. հի սկսե-

կողմը դերման հետևակաղորդքին կատա-
րած մեկ յարձակումը դիրքութեամբ ևս
մոռոտեալ : Թշնամին լռեմէի մէջ յարձա-

կում մը պործելով յաջողեցաւ մինչև մեր
երկաթեայ ցանցերուն հասնիլ, բայց մեր
հեկաթեի կռախովի կտ մղուեցաւ:

Բարիկը 14.—Ֆրանս. «Բարեհո» ընդ-
ծովեան միջին Ադրբեյջանի մէջ Գար
Բաշուսի մօտ Լիստո. թորոնիւնաւեր

ամբարկածեց, որոնցմէ մին ծանրապէս վը-
նաստուեցաւ: Հ.

Խոսչական ձակառէն
Համ. 13. — Յաճախակի պատահած

մշուշը թիրուղի թրանսիէնի և Բարնիի
մէջ գործողութիւնները նեղեց, Զեղոյց
մօր կ'իմացնէ թէ թշնամին միտութենէն

օգտուելով փորձեց Սլավթէնիքի հովիտին
և իլէէձձօի աաաղանին մէջ յանկարծակի
յարձակում մը դորձել: Իտալացիք սպա-

սեղին առանց կրակելու՝ մինչև որ թըշ-
նամին բաւական յառաջացաւ, յետոյ
սուրններով յարձակեցան և մոլեգին կը-

ԲԻԼԷ: ԴՐ ՎԼԻՐԶ ԱՆԱԽՐԼՈՒԳԻՆՆԵՐԸ ԶՐԱԽ-
 ԶԷՆՈՒ ԿԱԶԽԼԱՐԻ ԹՆՆԱՄԻ ՈՒՖԻՐ ԹՕԼԴԻՆՈՐԻ
 ՂՐՎԱՆԸ Լ ԻՍԿՈՆՅՈՐ ՎԱՐԼԻ ԿՈՂՈՐ ԿԸ ՆԱ-

Լասքուին ուր թշնամին դրեթէ տեւակսն
ամրութիւններ կը շինէ։ Աւտորիացիք
կրկին անգամ Մօնֆալքօնի ծովային նաւ

Համ, 13.— Ահա տրեւացիք Թօլմիսի

նօր անխուսափելի անկումը գուշակելով
գրեթէ կործանած են զսպաքու Մանթէ-
քուքօրի և Նլաւայի վերջին մասնակը:

պիւններու ընթացքին թշնամին կորսն.
յույ 1000 միտեալ և 400 գերի:

Համ, 13.— Կոնստնդ Զուլյեբրիա.

կան դեպքեր, երբ թեթևագույն ժամկետներում
բացարձակապես չկատարվող թե Զուրկ
ցնդվող իր ամենամեծ կորույթն ախտ

զորածածէ իր երկրին չէզոքութիւնն
պահելու համար: Մէս, Էճ.

ՄԱՅՆԱԼ-ՆԱԶԱՐԻ ԵՐ ԳԵՐՄԱՆԱԸ
ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ ԾԱՆՐԱՅԱԾ
Ուսանողները, 12. — Պատ. չըջա

ՎԻԼՆԱ ՊԱՐՊՈՒԻԱՐ

ԲՈԼՈՆԻՈՅ ԱՐՏԱԳԱՂԹԷ

Յգ, 15. — Ռուսիոյ Ելեւս

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

Բարից, 1. 3870 ասուշ 48 Գառնաթիւն

Feb. 15.— (Mon.) N. P.

ԱՄԵՐԻԿԱԿԱՆ ԳԵՂԱՅԻՆ ԳԵՂԱՅԻՆ ԳԵՂԱՅԻՆ

«ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ԻՄԱԳԱՍԹԱՆԸ»

snf, 13.— (Hwts.) U. No

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎԵՐՈՒՄԻ ԶԵՆՈՒՄԻ ԴԱՏԱՎՈՐՈՒՄԻ

...ման մեկ հիշատակողի մի

ԱՄԿԱՆԻՆ՝ միմիսյան Դաւիթի

ԻՄԼՀԼՓՈՐԶ ԻՏԻՐՆԵԻ ՄԷԶ

թե՛նք. 15. — Պոլսե՛ն հասն

10111 542150.0 11 01-0

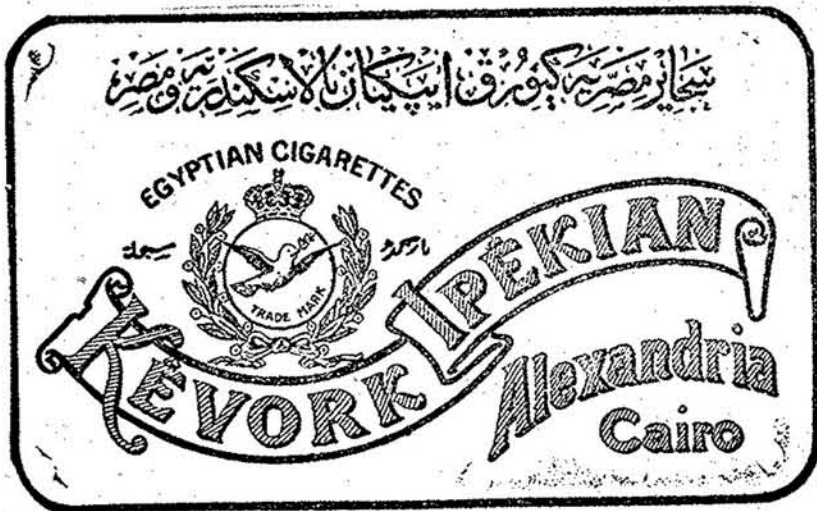
որդ Պօն Բաբեկն՝ ընկերակցութեամբ

Նահանգաց մեջ բնակող ի

U. S. A. S. G. U. C.

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

ԳԻՈՐԳ ԻՓԻԿԵԱՆ



ԿԸ ԾԱԽՈՒԻՆ ԱՄԷՆ ՏԵՂ

ԱՆԴՐԵԱՍ ՄԿՐԵԱՆ

ՆԵՊՈՐՏ - ՆԵՐՍԻՍԻԱՆ

Բն. Մեսոպոթիա, 1 (Յունաց Ավերոֆ աղբյուրի վարձարանին նոսր)

18 տարեկ է վեր Աղեքսանդրիա հաստատուած եմ: Ներկի, դարդա- նկարի, նշանատախտակի (Թապէլա), իւղանկար պատկերներու և լուս- սանկարչական ֆոներու վերաբեր- եալ կատարած աշխատութիւննե- րովս գոհ թողուցած եմ Եւրոպայի յաճախորդներս: Գիներս՝ միշտ Ա- րարեանքն սուղ, իսկ եւրոպացի տրհետակիցներէն աստան էն:

ՏՕՔՐ ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ԱՏԱՄՆԱՌՈՅԺ

ՄԸՆԴՐՈՒՄ ՍՈՒՍ ԵՒ ՆԱԶԵՏՆ ԹԻՒ 10, ԳԱԶԻՐԻ ԹԻՒՅՈՒՆ, ԹԻՒ 35-37

Հիւանդներ կ'ընդունի առա- ւօտեան ժամը 8էն մինչև իրիկուան ժամը 7ը:

Ակումները կը մաքրէ ու կը բա- շէ առանց ցաւի: Ակումներու հա- մար ոսկիէ, քառուշէ կամ Ամերիկ- եան վերջին դիւտ եղող ուրիշ տե- սակ նիւթերէ քուրծն կը շինէ ա- ռանց զապանակի կամ քիմքի վրայ բան մը գնելու:

Բոլոր գործերը մաքուր եւ խղճի մտք կը կատարուին:

Մարդ կեանքին մէջ անգամ մը ծախսելով կ'ազատի ակումներու անտանելի ցաւերէն եւ հանգիստ կ'ապրի:

Գիները խիստ չափաւոր են: Մաս- նաւոր ակումայի դեղեր ալ կը դըր- ուին:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ԵԼԻՔՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

ԱՐԻԵԱՆ - ՓԱՓԱԶԵԱՆ

ԳԱԶԻՐԻ

Օրերայի հրապարակ, Կալուած Զօկայի Թիւ 356

Կ'ստանանք ղեկավարներ Ելեքտրա- կան լոյսի և օդային կաղի: Մեծաքանակ և փոքրաքանակ վաճառուած մէջն տեսակ լոյս արտադրող առարկաներու: Խնամեալ աշխատութիւն, խիստ չափաւոր գին:

ԲԱՍՏՐԵ ՆԱԼԹԵՐ (PASTILLES NALTHER)

ՀԲՏԱԿԻ ԴԵՂԱԶԱՏԻԿ

Հացի չափ կարեւոր ամեն անգի համար Գնդութիւն ունիս թէ փորձարու- թիւն, ստամոքսի տկարութիւն թէ ան- մարտողութիւն, ջերմէ կը տառապիս թէ անբուժուելիք, հարբուի ունիս թէ յօղացաւ:

Դործածէ՛ եւ պիտի օգտուիս անպայման: Դարման է՝ 34 տեսակ հիւանդու- թիւններու, որոնք մանրամասնուած են յայտագրին մէջ, որ կը գտնուի իւ- րաքանչիւր տուփի ներս:

Գիներն են շատ աման Ե.Ղ. Տփիկը (որ կը պարուենակէ 67 հատ) 10 Տուկը (որ կը պարուենակէ 3 տփիկ) 20 Թղթատարով առաքման համար պէտք է միասին զրկել նաեւ երկու զրշ:

Ամերիկեան այս դեղահատիկը պատ- րաստուած է յայտնի բոլորներու եւ ար- մատներու հիւթէն եւ օգտակարութիւնը հաստատուած է բժշկական կանոններէ:

Անձնապէս փորձելէ եւ օգտուելէ վերջ միայն ստանանք Ե Եղեպտոսի բնորոշութիւնը ներկայացուցողութիւնը: ԴԱ- ՐԱԿԱՅԱՆ ԹՈՎՄԱՍ, որուն կարելի է դիմել, փոքր թէ մեծաքանակի համար, անձամբ կամ քաղղ փոստով հետեւեալ հասցէին:

82, Rue Guinet Charkas (Boulac) c/o Ecole Arménienne B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

ՇՐԱՅՆԻ

ԱՐԵԻԵԼԵԱՆ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Stein's Oriental Stores Limited

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ

ՀԱՊՈՒՍՆԵՐ

ԿԱՆԱՅՑ ԵՒ ՓՈԳՐԻԿ ԱՂԶԱՆՑ

ՇՐԱՅՆԵՐ, ՊԼԱՏԵՐ

ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ

Գլխարկներ, գլխանցներ, շապիկներ, հոսեղեններ, ձեռնացներ, կաշեայ առարկաներ, կոթիկներ, հեմակեղեններ, համբողջ- քեանց պիտանքներ եւ անհրաժեշտ առարկանք:

Գիները յոյժ չափաւոր եւ անընդուն:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ

Եւ Եգիպտական սկիարեքներու:

ԿԱՍՏԱՐԱԿԱՆ ԵՂԱՐՔ

ՁԱԿԱԶԻԿ - ԱՂԵՔՈՒՆԴՐԻՍ

Համալսարան են իւր Կալուսիկան (Ասոր) Ծխախոսիք Եւ Սկիարեքներ

ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ

ԱՂԱՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Դիւթ, Մուկ-Էլ-Խանիմ, Բիւ 159

Ամենավերջին նորաձեւութեամբ կը կարէ ձեւաւոր ու շէք հագուստներ եւ կ'աւան- դէ ձեւադիւորութեան դասեր Եւրոպական մեթոտով:

ԴԻՐԱՄԱՏՁԵԼԻ ԴԻՆԵՐ

Մեկ անգամ այցելեցիք եւ գոհ պիտի մնաք:

ԴԵՂԱՐՍՆ ԱԼՊԻՈՆ

Թիւիկի փաւա Բիւ 29 Աղեքսանդրիա

Անգլ. պանականցիմ մօտ

Թիւիկի 24-95

Դեղագործ Ս. ՊՕՂԱՍԵԱՆ կը ծա- նուցանէ յարգոյ հայ հասարակութեան, բացումը իւր նորահաստատ ԱԼՊԻՈՆ ԴԵ- ՂԱՐՍՆԻՆ, թարմ դեղերու հոլմ մթեր- թով մը: Դեղերը կը պատրաստուին ա- մենամեծ խնամքով և բոլոր կարելիք ա- ժան, իսկ վիճակաւ աղքատաց դեղերը առանց չափու:

ԱԼՊԻՈՆ ԴԵՂԱՐՍՆԸ ունի ամէն ծա- մանակ տրամադրելի մասնադէտ բժիշկ- ներ ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար: ԱԼՊԻՈՆ ԴԵՂԱՐՍՆԸ յաճախեցիք փո- խանակ օտարներուն, եւ գոհ պիտի մնաք:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՅԱՍԵԱՆ

ՔԱՐԻԴՂԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՄԵԾԱՐԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈԳՐԱՐԱՆԱԿ

Աղեքսանդրիա, Միսր ՄիթոնԱԼԼԻ փողոց Բիւ 40

(Արքայի միջոցով)

Թիւիկի 83-45

Այս վաճառատունը կը հայթայթէ թէ Աղեքսանդրիայ եւ թէ Ռամլէի մէջ ՄԱՆԹԱՇԵՅԻ հարազատ առևտրական եւ ամերիկեան թիւթով, չափաւոր դիւներով Ապրանքները օրը օրին կը յանձ- նուին ամենայն կանոնաւորութեամբ: ԴԻՄԵՏԵՐ ԵՒ ԴՈՂ ՊԵՏԻ ՄԱՐԻ:

ՊԱՆԵՍՕՐԵԱՆ

Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒՄ

Դրամագումար՝ ամբողջապէս վճարուած Ծր. 25,000,000

Կեդրոնական Կառնի

Մասնաճիւղեր՝ Աղեքսանդրիա, Դա- հիլէ, Սեյունի-Իզմիր, Դորմակալուրիւն Եւր. Միթոն, Մանասթըր, Սեյուն եւ Զակազիկ: Փոխ-Դորմակալութիւններ՝ Դե- կաւա, Մազիլիսա եւ Սոմա:

ՊԱՆԵՍՕՐԵԱՆ կը կատարէ սեղա- նաւորական ամէն տեսակ գործըն- թիւները:

ՊԱՆԵՍՕՐԵԱՆ կ'ընդունի դրամա- կան աւանդներ, հետեւեալ տոկոսներով. Հարբէրն 3 Ի տես վճարելի » 3,50 9 ամիսէն » » 4 1 տարեկէն » » 5 5 տարեկէն եւ աւելի վճ. Նոյնպէս՝ խնայողութեանը քաջալի- բելու համար հաստատուած է Փոքր Խնայո- ղութեանց յատուկ ճիւղ մը որ կ'ընդունի Ե. Ղ. 20էն Ե. Ղ. 25,000 տարեկան հա- բիւրն 1 տոկոսով:

Ա. Ն. ՕՏԱՊԱՅԵԱՆ ԵՐ ԸՆԿ.

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Հաստատուել 1902

Դանիլի, Սիֆի Կեփիսի

Կը վաճառուին ամէն տեսակ կերպասեղէն, բրդեղէն, բամպակե- ղէն, սպառոյ, պաթիսք, գէմիր, մասաթոյլալ եւ մանաւանդ դերմակ- ներու պիտանքներ, մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ:

Ներածմունք ուղղակի Եւրոպա- յէն: Ապրանքներու տոկոսներու ձեւ եւ գիններու չափաւորութեան մա- սին արգէն իսկ համարաւ ստացած այս վաճառատունը կ'արժէ անգամ ճը այցելել:

առիթմն օգտուեցիք

ՊԱՆԹՈ ՏԻ ՌՕՄԱ

Banco di Roma

Հաստատուել 1880ին

Դրամագումար, 200,000,000 Ֆրանք ամբողջապէս վճարեալ

ԸՆԴՀ. ԿԵԴՐՈՒՄՆԵՐԻ — ՀՈՌՈՍ

Կեդրոնական. — Բարիկ, Ճէնովա, Նաբոլի, Թուրին, Ֆիորենցիա, Աղեքսան- Դրիա, Կ. Պոլիս, Պարիզ, Դանիլի, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիս

ՄԱՍՆԱՅԻԳ

| | | |
|----------------------|-------------------|------------------|
| Ապա Ապանո [աղիակ] | Ձաքա Մապ Ձէրմո | Բիւթոյո Սիլեա |
| Արէցցո | Ձօսանո | Սուպիարո |
| Արէցցանո | Ձրասպաթի | Թարակոնէ |
| Պէնդազի | Ձրօսիւնոն | Թիվոյր |
| Պրայիանո | Լուրբա | Թօրթէ Անունդիաթա |
| Մօնթէ Բաթիլի | Մօնուփի | Վէլլէթի |
| Գանելի | Մօնպանո | Վիարէնոնի |
| Գասթէ Նուփո | Սրակիլլո | Վիթէրպո |
| Գօրնէթ Թարբուլիս | Սրիլիթո | |
| Էլնա | Բայէթիլիս | |

ՊԱՆԹՈ ՏԻ ՌՕՄԱ կ'ընդունի ամէն տեսակ սեղանադրական գործողութիւններով, այսինքն արժե- քըքներու վրայ ական, եւրոպայի եւ եգիպտոսի կարեւոր քաղաքներուն իրա փոխգիր, չէք եւ պէթըր ար քրէտի, հեռագրաւ վճարումներ, եգիպտոսի եւ եւրոպայի վրայ պարտաւորութիւններու զանուած, Կտրօններու եւ վիճակահանութիւնէ շահուած պարգեւներու զանուած, եւրոպայի եւ եգիպտոսի մէջ պօրտայի դրամաներու գործողութիւն, Արժեքըքներու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում եւ ավանսի գործողութիւն:

ՊԱՆԹՈ ՏԻ ՌՕՄԱ կ'ընդունի դրամական աւանդներ, ուղղուած ատեն կամ որոշ պայմանաժա- մով վճարելի:

ՊԱՆԹՈ ՏԻ ՌՕՄԱ օտարականներու համար յատուկ մասնաճիւղ մը բացած է Մօնթէքաթիի համարաւոր ջերմութիւնը, ուր ամէն տեսակ սեղանադրական դիւրութիւններ կ'ընծայուին յաճախորդ- լերուն:

ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍԵՏՈՒԿ

Մանաւանդ Աղեքսանդրիայ — 9 Ձերմո քաղաք